

[5G] Pro2

EN

Quick Start Guide

SL

Priročnik za hitro nastavitve

HR

Vodič za brzi početak

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ

EL

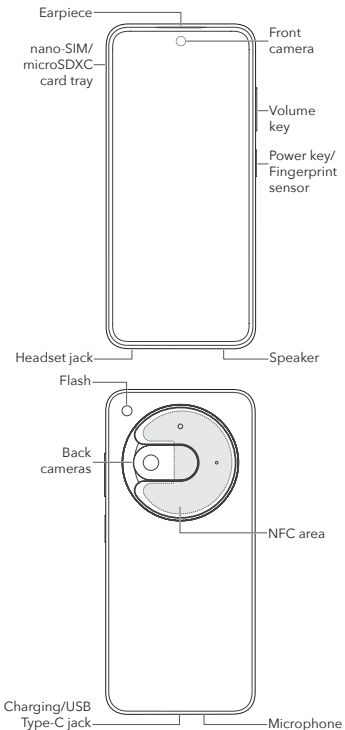
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Quick Start Guide (en).....	1
Priločnik za hitro nastavitvev (sl)	12
Vodič za brzi početak (hr)	24
Ръководство за бърз старт (bg).....	36
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (el)	49

- en** The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by this device, and max 18 Watts in order to achieve the maximum charging speed. And this device supports USB PD fast charging.
- sl** Moč polnilnika, ki jo zahteva ta naprava za doseglo največje hitrosti polnjenja, mora biti med najmanj 5 vatov in največ 18 vatov. Ta naprava podpira tudi hitro polnjenje USB PD.
- hr** Kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja, snaga koju isporučuje punjač mora biti u opsegu između minimalno 5 vata koje zahtijeva ovaj uređaj i maksimalno 18 vata. I ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje.
- bg** Захранването, доставено от зарядното устройство, трябва да бъде най-малко 5 вата, изисквани от това устройство, и най-много 18 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане. Това устройство поддържа бързо зареждане USB PD.
- el** Για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης, η ενέργεια που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ του ελάχιστου ορίου των 5 W που απαιτούνται για αυτήν τη συσκευή και του μέγιστου ορίου των 18 W. Αυτή η συσκευή υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση με παροχή ενέργειας μέσω USB PD.



Getting to Know Your Phone



Your phone supports 2.4 GHz and 5 GHz Wi-Fi.

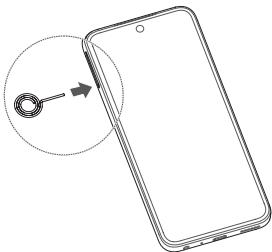
Setting Up Your Phone

You can connect to the Internet to download an eSIM or install a physical nano-SIM card. The physical card can be installed or removed while the device is on.

WARNING!

To avoid damage to the phone, do not use any other kind of SIM cards, or any non-standard nano-SIM card cut from a SIM card. You can get a standard nano-SIM card from your service provider.

1. Insert the tip of the tray eject tool into the hole on the card tray.



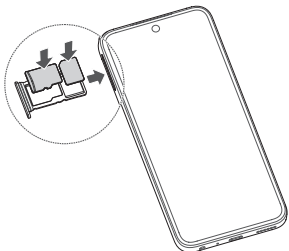
NOTE:

Please use the tray eject tool included in the box. Otherwise the card tray may not be ejected.

CAUTION:

Never replace the included tray eject tool with sharp objects. Ensure that the tray eject tool is perpendicular to the hole. Otherwise, the phone may be damaged.

2. Pull out the card tray and place a nano-SIM card on the right slot and a microSDXC card (optional) on the left slot, as shown. Carefully slide the tray back into place.



 **NOTE:**

If two nano-SIM cards are installed, both cards can connect to the 5G, 4G, 3G, or 2G network, and either card can be used for mobile data.

Charging the Phone

Your phone's battery should have enough power for the phone to turn on, find a signal, and make a few calls. You should fully charge the battery as soon as possible.

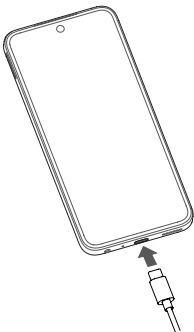
 **WARNING!**

Use only compatible chargers and USB Type-C cables. The use of incompatible accessories could damage your phone or cause the battery to explode.

 **WARNING!**

To remove or replace the battery, contact an authorized service provider or follow the repair instructions. If the phone is not properly disassembled, it may cause personal injury and damage to the battery and phone.

1. Connect the adapter to the charging jack.





2. Connect the charger to a standard AC power outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

 **NOTES:**

- If the battery is extremely low, you may be unable to power on the phone even when it is being charged. In this case, try again after charging the phone for at least 20 minutes. Contact the customer service if you still cannot power on the phone after prolonged charging.
- For environmental reasons, this package may not include a charger. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug.

Powering On/Off Your Phone

Make sure the battery is charged before powering on.

- Press and hold the **Power** key to turn on your phone.
- To power off, press and hold the **Power** key until the power off/restart menu appears, and then touch  >
.

 **NOTE:**

If the screen freezes or takes too long to respond, try pressing and holding the **Power** key for over 10 seconds to restart the phone.

Waking Up Your Phone

Your phone automatically goes into sleep mode when it is not in use for some time. The display is turned off to save power and the keys are locked to prevent accidental operations.

You can wake up your phone by turning on the display and unlocking the keys.

1. Press the **Power** key to turn the screen on.
2. Swipe up on the screen.

NOTE:

If you have set a face verification, a fingerprint, an unlock pattern, a PIN or a password for your phone, you'll need to use your face or fingerprint, draw the pattern, or enter the PIN/password to unlock your screen.

Downloading an eSIM

1. Connect to the internet via Wi-Fi or a physical nano-SIM card you have installed.
2. Open the **Settings** app and touch **Mobile network**.
3. Touch **SIMs** and, if a physical card is already installed, touch **Add SIM**.
4. Touch **Set up an eSIM**.
5. Depending on the situation, you may need to scan a QR code given by your network provider or proceed directly to the next step.
6. Follow the on-screen instructions to download the eSIM.
7. If you have two SIMs set up, select the eSIM you downloaded and turn it on.

Accessibility

To access the accessibility features on your device, open **Settings > Features > Accessibility**. For more details, check the Full Quick Start Guide for your device on <https://ztedevices.com>.

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2025 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

Notice

United Group reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

Disclaimer

ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.

Images and screenshots used in this guide may differ from the actual product. Content in this guide may differ from the actual product or software.

Trademarks

Android™ is a trademark of Google LLC.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ZTE Corporation is under license.








microSDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.







For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Product Safety Information

	Don't make or receive phone calls while driving. Never text while driving.
	Keep your phone at least 5 mm away from your body while making calls.
	Small parts may cause choking.
	Your phone can produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your phone near your ear while the loudspeaker is in use.
	Avoid contact with anything magnetic.
	Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Turn off when asked to in hospitals and medical facilities.
	Turn off when told to on aircraft and at airports.
	Turn off when near explosive materials or liquids.
	Don't use at gas stations.
	Your phone may produce a bright or flashing light.
	Don't dispose of your phone in fire.
	Avoid extreme temperatures.
	Avoid contact with liquids. Keep your phone dry.

	To disassemble your phone, contact an authorized service provider or follow the repair instructions.
	Only use compatible accessories.
	For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
	Don't rely on your phone as a primary device for emergency communications.

Specific Absorption Rate (SAR)

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg and the highest SAR value for this device when tested at the head was 0.731 W/kg*, and when tested at the body was 1.367 W/kg* with 5 mm distance. The limb (0 mm) SAR limit for mobile devices is 4 W/kg. The highest SAR value for this device when tested at the body with 0 mm distance was 2.503 W/kg*. As mobile devices offer a range of functions, they can be used in other positions, such as on the body as described in the user manual**.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

* The tests are carried out in accordance with EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 and EN 62209-2.

** Please see body worn operation in the user manual.

Enquiring the E-label

From the app list, touch **Settings > About phone > E-labelling Information**.

Specification

<p>EUT tested radios application</p>	<p>GSM 850/900/1800/1900 WCDMA Band 1/2/5/8 LTE Band 1/2/3/4/5/7/8/20/28/38/40/41 5G NR Band 1/3/7/8/20/28/38/40/41/71/ 77/78 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE</p>
<p>Maximum RF output power</p>	<p>GSM850: 32.64 dBm GSM900: 32.75 dBm GSM1800: 29.76 dBm GSM1900: 29.75 dBm WCDMA Band 1: 23.8 dBm WCDMA Band 2: 23.3 dBm WCDMA Band 5: 23.5 dBm WCDMA Band 8: 24.0 dBm FDD LTE Band 1: 22.7 dBm FDD LTE Band 2/3: 22.5 dBm FDD LTE Band 4: 22.4 dBm FDD LTE Band 5/20: 22.8 dBm FDD LTE Band 7/8: 22.9 dBm FDD LTE Band 28: 23.2 dBm TDD LTE Band 38: 22.9 dBm TDD LTE Band 40: 23.1 dBm TDD LTE Band 41: 22.6 dBm FDD NR Band 1: 25.12 dBm FDD NR Band 3: 24.68 dBm FDD NR Band 7: 24.74 dBm FDD NR Band 8: 25.24 dBm FDD NR Band 20: 24.85 dBm FDD NR Band 28: 24.71 dBm TDD NR Band 38: 25.55 dBm TDD NR Band 40: 24.10 dBm TDD NR Band 41: 24.96 dBm TDD NR Band 71: 24.50 dBm TDD NR Band 77: 27.61 dBm TDD NR Band 78: 26.78 dBm 802.11b/g/n (2.4G): 18.18 dBm 802.11a/n/ac (5.0G): 16.65 dBm Bluetooth EDR: 9.82 dBm Bluetooth LE: 4.68 dBm</p>

CE Caution

Battery Caution

- There is a risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery. Doing so can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.


Proper Use

As described in this guide, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

Do not expose your device to extreme temperatures lower than -10 °C and higher than +40 °C.

Charge your device only between 0 °C and +40 °C.

Disposal of Your Old Appliance

	<ol style="list-style-type: none">1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
---	---

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to weee@zte.com.cn

EU DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, ZTE Corporation declares that the radio equipment type 5G UG Phone U26 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://certification.ztedevices.com>

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5250 MHz frequency range.

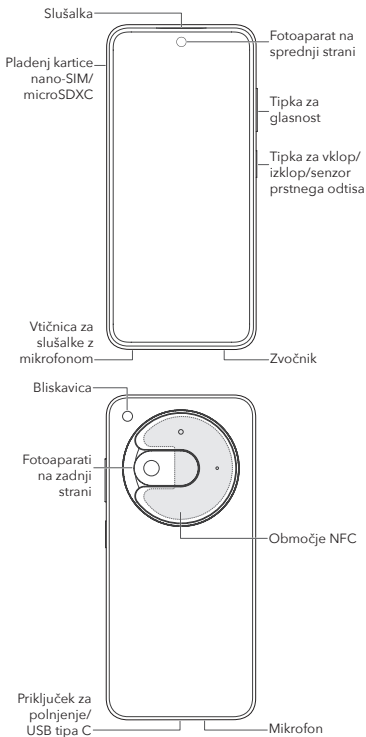
	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ErP Conformity

If the packaging box includes a charger, it conforms to the Energy-related Product Directive (ErP) 2009/125/EC of the European Parliament and the Council.

The detailed ErP information is available on ZTE website <https://certification.ztedevices.com>.

Spoznajte svoj telefon



Vaš telefon podpira Wi-Fi pri 2,4 GHz in 5 GHz.

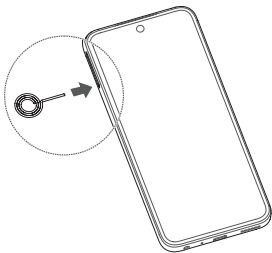
Nastavitev telefona

Lahko se povežete z internetom za prenos kartice eSIM ali namestitev ali namestitev fizične kartice nano-SIM. Fizično kartico lahko namestite ali odstranite, ko je naprava vklopljena.

OPOZORILO!

V izogib poškodbam telefona, ne uporabljajte drugih vrst kartic SIM ali nestandardnih kartic nano-SIM, izrezanih iz kartice SIM. Standardne kartice nano-SIM so na voljo pri vašem ponudniku storitev.

1. Konico orodja za izmet pladnja vstavite v odprtino na pladnju kartice.



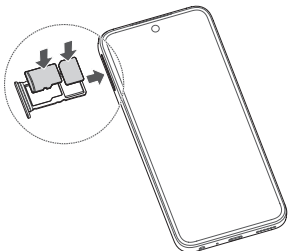
OPOMBA:

Uporabite orodje za izmet pladnja kartice, ki je priloženo v škatli. Če ne uporabite priloženega orodja, se lahko zgodi, da pladnja kartice ne bo mogoče izvreči.

POZOR:

Priloženega orodja za izmet pladnja kartice ne smete nikoli nadomestiti z ostrimi predmeti. Prepričajte se, da je orodje za izmet pladnja nameščeno pod pravim kotom glede na odprtino. Če orodje ni pod pravim kotom, se telefon lahko poškoduje.

2. Izvlecite pladenj za kartico in namestite kartico nano-SIM v desno režo na pladnju ali kartico microSDXC (ki je izbirna možnost) v levo režo kot je prikazano. Previdno potisnite pladenj nazaj na njegovo mesto.



 **OPOMBA:**

Če sta nameščeni kartici nano-SIM in eSIM, se lahko obe povežeta v omrežje 5G, 4G, 3G ali 2G, katera koli izmed njiju pa se lahko uporabi za mobilni prenos podatkov.

Polnjenje telefona

Napetost baterije telefona mora zadostovati za vklop telefona, iskanje signala in nekaj klicev. Baterijo morate čim prej napolniti do konca.

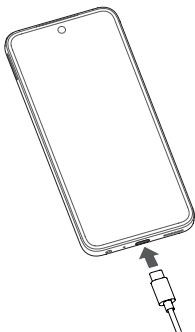
 **OPOZORILO!**

Uporabljajte samo združljive polnilnike in kable USB-C. Uporaba nezdružljive opreme lahko poškoduje telefon ali povzroči eksplozijo baterije.

 **OPOZORILO!**

Za odstranitev ali zamenjavo baterije se obrnite na pooblaščenega serviserja ali upoštevajte navodila za popravilo. Če telefon ni pravilno razstavljen, lahko povzroči telesne poškodbe in poškodbe baterije in telefona.

1. Adapter priključite na polnilni priključek.





2. Polnilnik baterij priključite v standardno električno vtičnico z izmeničnim tokom.
3. Ko se baterija napolni do konca, izključite polnilnik iz napajanja.

 **OPOMBE:**

- Če je odstotek napoljenosti baterije skrajno nizek, telefona morda ne bo mogoče vklopiti, četudi je priključen na polnilnik. V tem primeru poskusite znova po vsaj 20 minutah. Če po daljšem polnjenju baterije telefona še vedno ne morete vklopiti, se obrnite na službo za pomoč strankam.
- Zaradi okoljskih razlogov ta paket morda ne vključuje polnilnika. To napravo lahko napajate z večino napajalnikov USB in kablom z vtičem USB-C.

Vklop/izklop telefona

Pred vklopom naprave preverite napoljenost baterije.

- Za vklop telefona pritisnite in držite tipko za **vklop/izklop**.
- Za izklop pritisnite in držite tipko za **vklop/izklop**, dokler se ne prikaže meni za izklop/ponovni zagon, in se dotaknite  > .

OPOMBA:

Če se zaslon telefona ne odziva ali se odziva prepočasi, poskušajte odpraviti težavo s ponovnim zagonom tako, da tipko za **vklop/izklop** pritisnete in jo držite več kot 10 sekund.

Aktiviranje telefona v stanju pripravljenosti

Če telefona nekaj časa ne uporabljate, samodejno preklopi v stanje pripravljenosti. Zaslon se izklopi za varčevanje z baterijo, tipke pa se zaklenejo za preprečitev nenamernih vklopov.

Telefon lahko aktivirate z vklopom zaslona in odklepanjem tipk.

1. Za vklop zaslona pritisnite tipko za **vklop/izklop**.
2. Podrsajte po zaslonu navzgor.

OPOMBA:

Če ste za način zaklepanja nastavili prepoznavanje obraza, prstni odtis, vzorec za odklepanje, PIN ali geslo, boste morali uporabiti svoj obraz ali prstni odtis, narisati vzorec ali vnesti PIN/geslo, da odklenete zaslon.

Prenos kartice eSIM

1. Povežite se z internetom preko povezave Wi-Fi ali nameščene fizične kartice nano-SIM.
2. Odprite aplikacijo za **Nastavitve** in kliknite na **Mobilno omrežje**.
3. Dotaknite se možnosti **SIM**, in če je fizična kartica že nameščena, se dotaknite možnosti **Dodaj kartico SIM**.
4. Dotaknite se možnosti **Namestitev eSIM**.
5. Glede na situacijo boste morda morali skenirati kodo QR, ki ste jo prejeli od ponudnika omrežja, ali pa se neposredno pomakniti na naslednji korak.
6. Za prenos kartice eSIM sledite navodilom na zaslonu.
7. Če imate nameščeni dve kartici SIM, izberite preneseno kartico eSIM in jo aktivirajte.

Dostopnost

Za dostop do funkcij dostopnosti v napravi odprite **Nastavitve > Funkcije > Dostopnost**. Za več podrobnosti si oglejte celoten vodnik za hitri začetek za vašo napravo na <https://ztedevices.com>.

PRAVNE INFORMACIJE

Avtorske pravice © 2025 ZTE CORPORATION.

Vse pravice pridržane.

Nobenega dela te publikacije se ne sme prepisovati, ponatisniti, prevajati ali uporabljati v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način, v elektronskem ali mehanskem zapisu, vključno s fotokopiranjem in snemanjem na mikrofilm, brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe ZTE Corporation.

Obvestilo

Družba United Group si pridržuje pravico spremembe besedila v tem priročniku zaradi tiskarskih napak ali zaradi posodabljanja specifikacij, navedenih v tem priročniku, brez predhodnega obvestila.

Izjava o omejitvi odgovornosti

Družba ZTE Corporation izrecno zavrača vsakršno odgovornost za napake in poškodbe, povzročene z nepooblaščenim spreminjanjem programske opreme.

Slike in posnetki zaslonov, prikazani v tem priročniku, se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka. Vsebina v tem priročniku se morda razlikuje od dejanskega izdelka ali programske opreme.

Blagovne znamke

Android™ je blagovna znamka družbe Google LLC.

Besedna oznaka in logotipi *Bluetooth*® so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc., zato je vsakršna uporaba teh blagovnih znamk, ki jo opravi podjetje ZTE Corporation, pridobljena z licenco.



Logotip microSDXC je blagovna znamka podjetja SD-3C, LLC.








Za patente DTS glejte <http://patents.dts.com>. Izdelano na podlagi licence družbe DTS, Inc. (za družbe s sedežem v ZDA, na Japonskem in Tajvanu) ali na podlagi licence družbe DTS Licensing Limited (za vse druge družbe). DTS in logotip DTS sta registrirani blagovni znamki ali blagovni znamki družbe DTS, Inc., v Združenih državah Amerike in v drugih državah. © 2021 DTS, Inc. VSE PRAVICE PRIDRŽANE.

Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Informacije o varnosti izdelka

	Med vožnjo ne smete klicati ali sprejemati telefonskih klicev. Med vožnjo nikoli ne pišite in ne berite sporočil.
	Med pogovorom držite telefon vsaj 5 mm od telesa.
	Drobni delci lahko povzročijo zadušitev.
	Telefon lahko proizvaja glasen zvok.
	Za preprečevanje morebitne okvare sluha odsvetujemo daljše poslušanje pri visoki glasnosti. Med uporabo zvočnika bodite previdni, ko držite telefon blizu ušesa.
	Ne dotikajte se magnetnih površin.
	Zagotovite varno razdaljo med napravo in srčnimi spodbujevalniki ter drugimi elektronskimi medicinskimi pripomočki.
	Telefon izklopite v bolnišnicah in zdravstvenih ustanovah, kadar ste k temu pozvani.
	Telefon izklopite v letalih in na letališčih, kadar ste k temu pozvani.
	Telefon izklopite v bližini eksplozivnih sredstev ali tekočin.
	Telefona ne uporabljajte na bencinskih črpalkah.
	Telefon lahko oddaja izjemno močno ali utripajočo svetlobo.
	Telefona ne smete odvreči v ogenj.
	Izogibajte se izjemno visokim/nizkim temperaturam.

	Preprečite stik s tekočinami. Telefon mora biti suh.
	Če želite razstaviti telefon, se obrnite na pooblaščenega ponudnika storitev ali sledite navodilom za popravilo.
	Uporabljajte samo združljive dodatke.
	Za opremo, ki jo je mogoče priklopiti, mora biti vtičnica nameščena blizu opreme in lahko dostopna.
	Na telefon se ne smete zanesti kot na primaren vir komunikacije v sili.

Specifična absorpcijska stopnja (SAR)

Mobilna naprava je oddajnik in sprejemnik radijskih signalov. Zasnovana je tako, da ne presega omejitev za izpostavljenost radijskim valovom, priporočenih z mednarodnimi smernicami. Te smernice, ki jih je razvila neodvisna znanstvena organizacija ICNIRP (Mednarodna komisija za varstvo pred neionizirajočimi sevanji), vključujejo priporočene mejne vrednosti izpostavljenosti, ki varujejo vse ljudi, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

Smernice uporabljajo mersko enoto, imenovano specifična absorpcijska stopnja ali stopnja SAR. Omejitev stopnje SAR za mobilne naprave je 2 W/kg. Najvišja vrednost stopnje SAR za to napravo pri testu pri glavi je 0,731 W/kg* in 1,367 W/kg* pri testu ob telesu na oddaljenosti 5 mm. Mobilne naprave omogočajo vrsto funkcij, zato jih lahko uporabljate tudi na drugih mestih, npr. na telesu, kot je opisano v navodilih za uporabo**.

Vrednost stopnje SAR je merjena pri največji moči oddajanja naprave, zato je dejanska vrednost stopnje SAR, med delovanjem te naprave, običajno precej nižja od predhodno navedene. Do tega pride zaradi samodejnega spreminjanja moči oddajanja naprave, kar zagotavlja, da se uporablja samo najmanjša moč, potrebna za komunikacijo z omrežjem.

* Preizkusi so opravljeni v skladu s standardi EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 in EN 62209-2.

** Glejte razdelek »Delovanje pri nošenju na telesu« v navodilih za uporabo.

Poizvedbe o e-oznaki

Na seznamu aplikacij se dotaknite možnosti **Nastavitve > O telefonu > Podatki o e-označevanju**.

Specifikacije

Uporaba radijskih sprejemnikov, preizkušenih s storitvijo EUT	GSM 850/900/1800/1900 WCDMA, pas 1,2,5,8 LTE, pas 1,2,3,4,5,7,8,20,28,38,40,41 5G NR pas 1,3,7,8,20,28,38,40,41,71,77,78 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE
Najvišja radiofrekvenčna izhodna moč	GSM850: 32,64 dBm GSM900: 32,75 dBm GSM1800: 29,76 dBm GSM1900: 29,75 dBm WCDMA pas 1: 23,8 dBm WCDMA pas 2: 23,3 dBm WCDMA pas 5: 23,5 dBm WCDMA pas 8: 24,0 dBm FDD LTE pas 1: 22,7 dBm FDD LTE pas 2/3: 22,5 dBm FDD LTE pas 5/20: 22,8 dBm FDD LTE pas 7/8: 22,9 dBm FDD LTE pas 28: 23,2 dBm TDD LTE pas 38: 22,9 dBm TDD LTE pas 40: 23,1 dBm TDD LTE pas 41: 22,6 dBm FDD NR pas 1: 25,12 dBm FDD NR pas 3: 24,68 dBm FDD NR pas 7: 24,74 dBm FDD NR pas 8: 25,24 dBm FDD NR pas 20: 24,85 dBm FDD NR pas 28: 24,71 dBm TDD NR pas 38: 25,55 dBm TDD NR pas 40: 24,10 dBm TDD NR pas 41: 24,96 dBm TDD NR pas 71: 24,50 dBm

Najvišja radiofrekvenčna izhodna moč	TDD NR pas 77: 27,61 dBm TDD NR pas 78: 26,78 dBm 802.11 b/g/n (2,4G): 18,18 dBm 802.11 a/n/ac (5,0G): 16,65 dBm Bluetooth EDR: 9,82 dBm Bluetooth LE: 4,68 dBm
--------------------------------------	--

Opozorilo CE

Opozorilo glede baterije

- Če baterijo zamenjate z neustrezno, obstaja nevarnost eksplozije.
- Izrabljene baterije odlagajte v skladu z navodili.
- Baterije ne smete zavreči v ogenj ali vročo pečico, je mehansko zdrobiti, ali razrezati. Takšna dejanja lahko povzročijo eksplozijo.
- Če baterijo pustite na zelo visoki temperaturi, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, izpostavljena izredno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.


Pravilna uporaba

V skladu s tem priročnikom je napravo dovoljeno uporabljati samo na primernih lokacijah. Če je le mogoče, se dela naprave z anteno ne dotikajte.

Naprave ne izpostavljajte skrajnim temperaturam, nižjim od -10 °C in višjim od +40 °C.

Napravo polnite samo pri temperaturah med 0 °C in +40 °C.

Odlaganje stare naprave

	<ol style="list-style-type: none">1. Če je na izdelku znak prečrtanega zabojnika za smeti, za izdelek veljajo zahteve Direktive 2012/19/EU.2. Vso izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba odlagati ločeno od običajnih gospodinjstskih odpadkov v zbirnih centrih, ki jih določijo državni al lokalni organi.3. Ustrezno odlaganje starih naprav prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi.
---	---

Za dodatne informacije o recikliranju tega izdelka v skladu z Direktivo OEEO (o odpadni električni in elektronski opremi) pošljite e-poštno sporočilo na naslov weee@zte.com.cn

IZJAVA EU O SKLADNOSTI



Družba ZTE Corporation izjavlja, da je radijska oprema tipa 5G UG Phone U26 skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: <https://certification.ztedevices.com>

Uporaba naprave je omejena samo na zaprte prostore, kadar deluje v frekvenčnem razponu od 5150 MHz do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

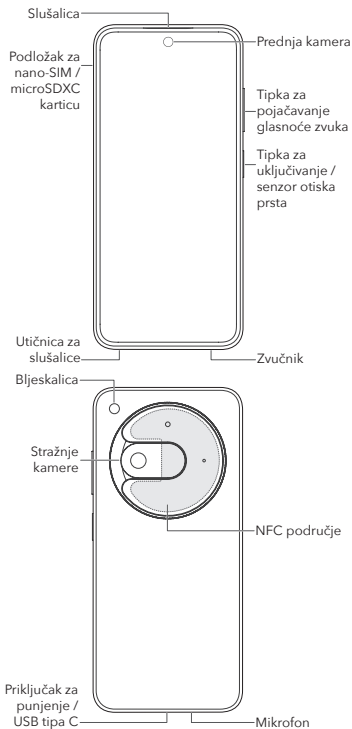
Skladnost z direktivo ErP

Če embalaža vključuje polnilnik, je skladna z Direktivo o izdelkih, povezanih z energijo (ErP) 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta.

Podrobne informacije v zvezi z direktivo ErP so na voljo na spletnem mestu družbe ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Vodič za brzi početak (hr)

Upoznajte svoj telefon



Vaš telefon podržava 2,4 GHz i 5 GHz Wi-Fi.

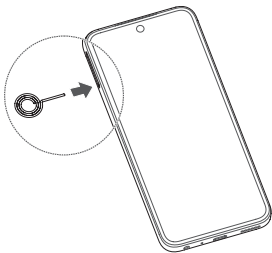
Podešavanje telefona

Možete se spojiti na internet i preuzeti eSIM ili instalirati fizičku nano-SIM karticu. Fizička kartica može se umetnuti ili izvaditi dok je uređaj uključen.

UPOZORENJE!

Kako se telefon ne bi ošteti, ne upotrebljavajte druge vrste SIM kartica te ne upotrebljavajte nestandardne nano-SIM kartice koje su izrezane iz SIM kartica standardne veličine. Standardnu nano-SIM karticu možete dobiti od svojeg davatelja usluga.

1. Umetnite vrh alata za izbacivanje podloška u otvor na podlošku kartice.



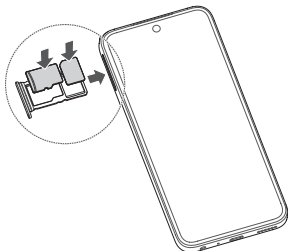
NAPOMENA:

Upotrijebite alat za izbacivanje podloška koji je priložen u kutiji. U protivnom podložak s karticom možda neće biti izbačen.

OPREZ:

Priloženi alat za izbacivanje podloška nikad nemojte zamijeniti oštrim predmetima. Pobrinite se da je alat za izbacivanje podloška u okomitom položaju u odnosu na otvor. U protivnom bi moglo doći do oštećenja telefona.

2. Izvadite podložak kartice i stavite nano-SIM karticu u desni utor, a microSDXC karticu (opcionalno) stavite u lijevi utor, kao što je prikazano. Pažljivo umetnite podložak za karticu natrag na mjesto.



NAPOMENA:

Ako su postavljene dvije nano-SIM kartice, obje kartice mogu se povezati s mrežom 5G, 4G, 3G ili 2G, a za mobilne podatke može se koristiti bilo koja od njih.

Punjenje telefona

Baterija bi trebala biti dovoljno napunjena da se telefon uključi, pronađe signal i obavi nekoliko poziva. Bateriju treba potpuno napuniti što je prije moguće.

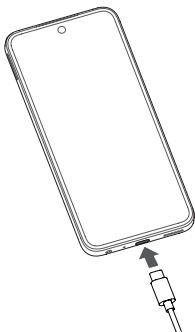
UPOZORENJE!

Upotrebljavajte samo kompatibilne punjače i USB kabele tipa-C. Upotreba nekompatibilne dodatne opreme može prouzročiti oštećenje vašeg telefona ili eksploziju baterije.

UPOZORENJE!

Da biste izvadili ili zamijenili bateriju, obratite se ovlaštenom serviseru ili slijedite upute za popravak. Nepravilno rastavljanje može prouzročiti tjelesne ozljede i oštećenje baterije i telefona.

1. Spojite adapter u priključak za punjenje.



2. Ukopčajte punjač u standardnu zidnu utičnicu za izmjeničnu struju.
3. Iskopčajte punjač kada se baterija u potpunosti napuni.

NAPOMENE:

- Ako je baterija gotovo prazna, telefon možda nećete moći uključiti čak ni tijekom punjenja. U tom slučaju ponovo pokušajte uključiti telefon nakon što se punio najmanje 20 minuta. Obratite se korisničkoj podršci ako ni nakon dužeg punjenja ne možete uključiti telefon.
- Iz ekoloških razloga, ovaj paket ne smije sadržavati punjač. Ovaj se uređaj može napajati s većinom USB adaptera za napajanje i kabelom s USB priključkom tipa C.

Uključivanje/isključivanje telefona

Prije uključivanja telefona provjerite je li baterija napunjena.

- Pritisnite i držite tipku **uključivanja/isključivanja** i uključite telefon.
- Za isključivanje telefona, pritisnite i držite tipku **uključivanja/isključivanja** dok se ne otvori izbornik za isključivanje / ponovno pokretanje, a potom dodirnite



NAPOMENA:

Ako se zaslon zamrzne ili mu treba previše vremena da ponovno reagira, pokušajte pritisnuti i držati tipku **uključivanja/isključivanja** više od 10 sekundi za ponovno pokretanje telefona.

Aktiviranje telefona iz stanja mirovanja

Telefon automatski prelazi u stanje mirovanja ako se ne koristi neko vrijeme. Zaslon je isključen zbog uštede energije, a tipke su zaključane kako bi se spriječilo nehотиčno rukovanje.

Stanje mirovanja možete prekinuti tako da uključite zaslon i otključate tipke.

1. Za uključivanje zaslona pritisnite tipku **uključivanja/isključivanja**.
2. Prijeđite prstom prema gore po zaslonu.

NAPOMENA:

Ako ste postavili provjeru licem, otiskom prsta, uzorkom otključavanja, PIN-om ili lozinkom za telefon, morate koristiti svoje lice ili otisak prsta, iscrtati uzorak ili unijeti PIN/lozinku kako biste otključali zaslon.

Preuzimanje eSIM kartice

1. Spojite se na internet pomoću Wi-Fi veze ili fizičke nano-SIM kartice koju ste instalirali.
2. Otvorite aplikaciju **Postavke** i dodirnite **Mobilna mreža**.
3. Dodirnite **SIM kartice** i ako je fizička kartica već umetnuta dodirnite **Dodaj SIM karticu**.
4. Dodirnite **Podešavanje eSIM kartice**.
5. Ovisno o situaciji, možda ćete morati skenirati QR kôd koji vam je dao vaš davatelj mrežnih usluga ili izravno prijeći na sljedeći korak.
6. Slijedite upute na zaslonu kako biste preuzeli eSIM karticu.
7. Ako su podešene dvije SIM kartice, odaberite eSIM koji ste preuzeli i uključite je.

Pristupačnost

Za pristup značajkama pristupačnosti na vašem uređaju otvorite **Postavke > Izabrano > Pristupačnost**. Za više detalja pogledajte cijeli Sažeti vodič za početnike za vaš uređaj na <https://ztedevices.com>.

PRAVNE INFORMACIJE

Autorska prava © 2025 ZTE CORPORATION.

Sva prava pridržana.

Nijedan dio ove brošure ne smije se citirati, reproducirati, prevoditi ili upotrebljavati u bilo kojem obliku ni na bilo koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilm, bez prethodne pisane dozvole tvrtke ZTE Corporation.

Obavijest

Tvrtka United Group zadržava pravo izmjene pogrešaka u ispisu ili ažuriranja specifikacija u ovim uputama bez prethodne obavijesti.

Odricanje od odgovornosti

Tvrtka ZTE Corporation izričito se odriče svake odgovornosti za kvarove i štete nastale kao rezultat neovlaštenih izmjena softvera.

Slike i prikazi zaslona iz ovog priručnika mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj ovih uputa može se razlikovati od stvarnog proizvoda ili softvera.

Zaštitni znakovi (žigovi)

Android™ je zaštitni znak (žig) tvrtke Google LLC.

Oznaka i logotipi *Bluetooth*® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a svaka upotreba takvih oznaka tvrtke ZTE Corporation je zaštićena licencom.



Logotip microSDXC zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC.






Patente DTS potražite na stranici <http://patents.dts.com>.
Proizvedeno prema licenci tvrtke DTS, Inc. (za tvrtke sa sjedištem u SAD-u/Japanu/Tajvanu) ili putem licence tvrtke DTS Licensing Limited (za sve druge tvrtke). DTS i logotip DTS zajedno su registrirani zaštitni znakovi (žigovi) ili zaštitni znakovi (žigovi) tvrtke DTS, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama. © 2021 DTS, Inc. SVA PRAVA PRIDRŽANA.

Ostali zaštitni znakovi (žigovi) i trgovački nazivi u vlasništvu su svojih vlasnika.

Informacije o sigurnoj upotrebi proizvoda

	Tijekom vožnje nemojte upućivati ni primati telefonske pozive. Tijekom vožnje nemojte pisati SMS poruke.
	Tijekom upućivanja poziva držite telefon na udaljenosti od najmanje 5 mm od tijela.
	Manji dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
	Telefon može proizvesti glasne zvukove.
	Kako ne bi došlo do oštećenja sluha, nemojte dugo slušati vrlo glasan zvuk. Budite pažljivi kad je uključen zvučnik, a telefon držite blizu uha.
	Izbjegavajte kontakt s magnetima/predmetima koji sadrže magnete.
	Držite podalje od srčanog stimulatora i drugih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada je to potrebno u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.
	Isključite telefon kad je to potrebno u zrakoplovu i zračnim lukama.
	Isključite telefon kad se nalazite u blizini eksplozivnih tvari ili tekućina.
	Ne upotrebljavajte telefon na benzinskim stanicama.
	Telefon može proizvesti jako ili treperavo svjetlo.
	Telefon ne bacajte u vatru.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.
	Izbjegavajte kontakt s tekućinama. Pazite da telefon bude suh.
	Da biste rastavili telefon, obratite se ovlaštenom serviseru ili slijedite upute za popravak.

	Upotrebljavajte samo kompatibilnu dodatnu opremu.
	Za opremu koja se može ukapčati u utičnice, utičnica se mora postaviti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
	U hitnim slučajevima ne oslanjajte se na telefon kao na jedini način komunikacije.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj odašilje i prima radijske valove. Dizajniran je tako da ne prekoračuje ograničenja izloženosti radijskim valovima koja su preporučeni međunarodnim smjernicama. Te je smjernice osmislila neovisna znanstvena organizacija ICNIRP i one obuhvaćaju sigurne razine kojima se osigurava zaštita svih osoba, bez obzira na starost i zdravstveno stanje.

U tim smjernicama upotrebljava se mjerna jedinica koja se naziva Specifičnom stopom apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg, a najviša SAR vrijednost izmjerena pri ispitivanju uređaja pored glave iznosila je 0,731 W/kg*, a pri ispitivanju pored tijela 1,367 W/kg* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji pružaju niz različitih funkcija, mogu se upotrijebiti i u drugim položajima, primjerice na tijelu, kao što je opisano u korisničkom priručniku**.

Budući da se SAR mjeri s pomoću najveće snage emitiranja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja tijekom rada obično je niži od prethodno navedenih vrijednosti. Razlog su automatske promjene razine snage uređaja, čime se osigurava da uređaj za komunikaciju s mrežom upotrebljava samo minimalnu potrebnu snagu.

* Testiranja se vrše u skladu sa standardima EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** Pogledajte dio u korisničkom priručniku koji se odnosi na nošenje uz tijelo.

Pristup E-oznaci

Na popisu aplikacija dodirnite **Postavke > O telefonu > Informacije o E-oznaci**.

Specifikacije

<p>Testirana primjena radiosignala ispitivane opreme (EUT)</p>	<p>GSM 850/900/1800/1900 WCDMA pojas 1,2,5,8 LTE pojas 1,2,3,4,5,7,8,20,28,38,40,41 5G NR pojas 1,3,7,8,20,28,38,40,41,71,77,78 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE</p>
<p>Najveća izlazna snaga radiofrekvencije (RF)</p>	<p>GSM850: 32,64 dBm GSM900: 32,75 dBm GSM1800: 29,76 dBm GSM1900: 29,75 dBm WCDMA pojas 1: 23,8 dBm WCDMA pojas 2: 23,3 dBm WCDMA pojas 5: 23,5 dBm WCDMA pojas 8: 24,0 dBm FDD LTE pojas 1: 22,7 dBm FDD LTE pojas 2/3: 22,5 dBm FDD LTE pojas 4: 22,4 dBm FDD LTE pojas 5/20: 22,8 dBm FDD LTE pojas 7/8: 22,9 dBm FDD LTE pojas 28: 23,2 dBm TDD LTE pojas 38: 22,9 dBm TDD LTE pojas 40: 23,1 dBm TDD LTE pojas 41: 22,6 dBm FDD NR pojas 1: 25,12 dBm FDD NR pojas 3: 24,68 dBm FDD NR pojas 7: 24,74 dBm FDD NR pojas 8: 25,24 dBm FDD NR pojas 20: 24,85 dBm FDD NR pojas 28: 24,71 dBm TDD NR pojas 38: 25,55 dBm TDD NR pojas 40: 24,10 dBm TDD NR pojas 41: 24,96 dBm TDD NR pojas 71: 24,50 dBm TDD NR pojas 77: 27,61 dBm TDD NR pojas 78: 26,78 dBm</p>

Najveća izlazna snaga radiofrekvencije (RF)	802.11b/g/n (2.4G): 18,18 dBm 802.11a/n/ac (5.0G): 16,65 dBm Bluetooth EDR: 9,82 dBm Bluetooth LE: 4,68 dBm
---	--

CE upozorenje

Upozorenje za bateriju

- Postoji opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije neodgovarajućom vrstom.
- Iskorištene baterije odložite u skladu s uputama.
- Ne bacajte bateriju u vatru ili ne stavljajte ih u vruću pećnicu te ne gnječite mehanički i ne režite bateriju. To može izazvati eksploziju.
- Baterije ostavljene u okruženju s iznimno visokom temperaturom mogu izazvati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.
- Izlaganje baterije iznimno niskom tlaku zraka može izazvati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.


Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovim uputama, uređaj smijete upotrebljavati isključivo na odgovarajućem mjestu. Ako je moguće, ne dodirujte dio uređaja na kojem se nalazi antena.

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama nižima od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ i višima od $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Uređaj puniti samo na temperaturama između $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ i $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Odlaganje starog uređaja

	<ol style="list-style-type: none">1. Simbol prekrížene kante za smeće s kotačima znači da je uređaj sukladan s Direktivom Europske unije 2012/19/EU.2. Svi električni i elektronički uređaji trebali bi se odlagati odvojeno od komunalnog otpada, putem zasebnih pogona s državnim ili lokalnim dozvolama za rad.3. Pravilnim zbrinjavanjem starog uređaja smanjujete mogući negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje.
---	---

Za više informacija o recikliranju proizvoda na temelju direktive WEEE, pošaljite poruku e-pošte na adresu: wEEE@zte.com.cn


EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



Tvrtka ZTE Corporation ovim putem potvrđuje da je oprema za radijsku komunikaciju tipa 5G UG Phone U26 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://certification.ztedevices.com>

Uređaj je ograničen na upotrebu samo u zatvorenom u frekvencijskom rasponima od 5150 do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

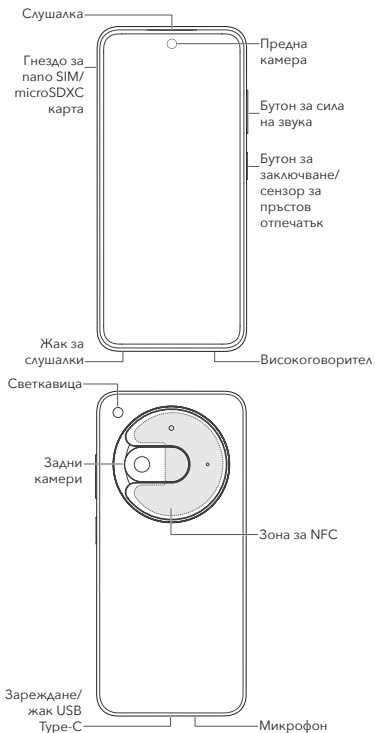
Usklađenost s direktivom ErP

Ako pakiranje uključuje punjač, u skladu je s Direktivom o proizvodima povezanim s energijom (ErP) 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

Detaljne informacije o direktivi ErP dostupne su na internetskim stranicama tvrtke ZTE
<https://certification.ztedevices.com>.

Ръководство за бърз старт (bg)

Запознаване с телефона



Вашият телефон поддържа Wi-Fi при 2.4 GHz и 5 GHz.

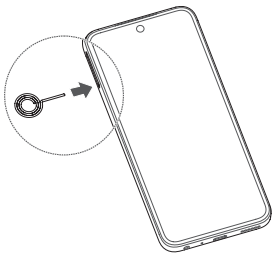
Настройка на телефона

Можете да се свържете с интернет, за да изтеглите eSIM или да инсталирате физическа nano-SIM карта. Физическата карта може да се постави или извади, докато устройството е включено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да избегнете повреда на телефона, не използвайте други видове SIM карти или нестандартна nano-SIM карта, изрязана от SIM карта. Можете да получите стандартна nano-SIM карта от своя мобилен оператор.

1. Вкарайте върха на инструмента за изваждане на гнездото в дупчицата на гнездото за карти.



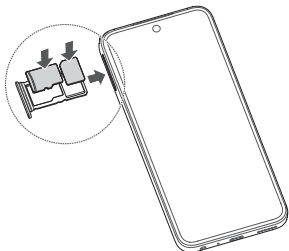
ЗАБЕЛЕЖКА:

Използвайте инструмента за изваждане на гнездо, включен в кутията. В противен случай гнездото за карти не може да бъде извадено.

ВНИМАНИЕ:

Никога не подменяйте включения инструмент за изваждане на гнездо с остри предмети. Уверете се, че инструментът за изваждане на гнездо е перпендикулярен на отвора. В противен случай телефонът може да се повреди.

2. Извадете слота за карта и поставете nano-SIM картата в десния слот, microSDXC карта (по избор) в левия слот, както е показано. Внимателно плъзнете гнездото обратно на мястото му.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако са поставени две nano-SIM карти, и двете могат да се свържат към 5G, 4G, 3G или 2G мрежа и всяка от тях може да се използва за мобилни данни.

Зареждане на телефона

Батерията на телефона трябва да има достатъчно заряд за включване на телефона, намиране на сигнал и провеждане на няколко разговора. Трябва да заредите напълно батерията възможно най-скоро.

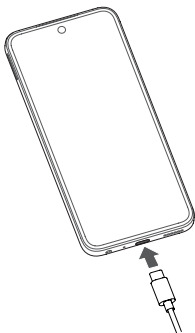
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само съвместими зарядни устройства и USB кабели тип C. Употребата на несъвместими аксесоари може да повреди телефона или да причини експлозия на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да извадите или смените батерията, свържете се с оторизиран доставчик на услуги или следвайте инструкциите за ремонт. Ако телефонът не е правилно разглобен, това може да причини лично нараняване и повреда на батерията и телефона.

1. Свържете адаптера към жака за зареждане.





2. Свържете зарядното устройство към обикновен стенов контакт с променлив ток.
3. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Ако батерията е значително изтощена, е възможно да не можете да включите телефона дори когато се зарежда. В този случай опитайте отново, след като сте зареждали телефона в продължение на поне 20 минути. Свържете се с центъра за обслужване на клиенти, ако все още не можете да включите телефона след продължително зареждане.
- По причини, свързани с околната среда, този пакет може да не включва зарядно устройство. Това устройство може да се захранва с повечето USB захранващи адаптери и кабел с USB щепсел тип C.

Включване/изключване на телефона

Уверете се, че батерията е заредена, преди да включите.

- Натиснете и задръжте бутона за **захранване**, за да включите телефона.
- За да изключите, натиснете и задръжте бутона за **захранване**, докато се появи менюто с изключване/рестартиране на захранването, след което докоснете  > .

ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако екранът блокира или реагира много бавно, опитайте да рестартирате телефона, като натиснете и задържите бутона за **захранване** за над 10 секунди.

Събуждане на телефона

Телефонът автоматично влиза в режим на заспиване, когато не се използва известно време. Дисплеят се изключва, за да се пести енергия, а клавишите се заключват, за да се предотвратят неволни операции.

Можете да събудите телефона, като включите дисплея и отключите клавишите.

1. Натиснете бутона за **захранване** за включване на екрана.
2. Плъзнете с пръст нагоре по екрана.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако сте задали потвърждаване с лице, пръстов отпечатък, фигура за отключване, ПИН код или парола за телефона, ще трябва да използвате лицето или пръстовия си отпечатък, да начертаете фигурата или да въведете PIN кода/паролата, за да отключите екрана.

Изтегляне на eSIM

1. Свържете се с интернет чрез Wi-Fi или физическа нано-SIM карта, която сте поставили.
2. Отворете **Настройки** и докоснете **Мобилна мрежа**.
3. Докоснете **SIM и**, ако вече е инсталирана физическа карта, докоснете **Добавяне на SIM**.
4. Докоснете **Настройване на eSIM**.
5. В зависимост от ситуацията, може да се наложи да сканирате QR код, даден от Вашия доставчик на мрежата, или да преминете директно към следващата стъпка.
6. Следвайте инструкциите на екрана, за да изтеглите eSIM.
7. Ако имате две SIM карти, изберете eSIM, която сте изтеглили, и я включете.

Достъпност

За достъп до функциите за достъп на Вашето устройство отворете **Настройки > Функции > Достъпност**. За повече подробности, проверете пълното ръководство за бърз старт за Вашето устройство на <https://ztedevices.com>.

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Copyright © 2025 ZTE CORPORATION.

Всички права запазени.

Никоя част на тази публикация не може да се цитира, възпроизвежда, превежда или използва в каквато и да било форма или с каквито и да било средства, електронни или механични, включително фотокопиране и микрофилм, без предварително писмено разрешение от ZTE Corporation.

Бележка

United Group си запазва правото да прави промени на печатни грешки или да актуализира спецификациите в това ръководство без предварително уведомление.

Отказ от отговорност

ZTE Corporation изрично се отказва от отговорност за каквито и да е дефекти и повреди, причинени от неупълномощени промени на софтуера.

Използваните в настоящото ръководство изображения и екранни снимки може да се различават от реалния продукт. Съдържанието в настоящото ръководство може да се различава от реалния продукт или софтуер.

Търговски марки

Android™ е търговска марка на Google LLC.

Словната марка и емблемите *Bluetooth*® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всякаква употреба на тези марки от страна на ZTE Corporation е по лиценз.









Емблемата microSDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.







За патенти на DTS вижте <http://patents.dts.com>.
Произведено по лиценз от DTS, Inc. (за компании със седалище в САЩ/Япония/Тайван) или по лиценз от DTS Licensing Limited (за всички други компании). DTS и емблемата DTS са регистрирани търговски марки или търговски марки на DTS, Inc. в САЩ и други страни. © 2021 DTS, Inc. ВСИЧКИ ПРАВА ЗАПАЗЕНИ.

Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

Информация за безопасност на продукта

	Не извършвайте и не отговаряйте на обаждания, докато шофирате. Никога не пишете и не изпращайте текстови съобщения, докато шофирате.
	По време на разговор дръжте телефона най-малко на 5 мм от тялото.
	Малките части може да предизвикат задушаване.
	Телефонът може да произведе силен звук.
	За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука продължително време. Бъдете внимателни, когато държите до ухото си своя телефон с включен високоговорител.
	Избягвайте контакт с магнитни елементи.
	Дръжте на разстояние от пейсмейкъри и други електронни медицински изделия.
	Изключвайте според указанията в болници и медицински заведения.
	Изключвайте според указанията на борда на самолети и на летища.
	Изключвайте в близост до взривоопасни материали или течности.
	Не използвайте в бензиностанции.
	Телефонът може да произведе ярка или примигваща светлина.
	Не изхвърляйте телефона в огън.
	Избягвайте екстремни температури.
	Избягвайте контакт с течности. Пазете телефона сух.

	За да разглобите телефона си, свържете се с оторизиран доставчик на услуги или следвайте инструкциите за ремонт.
	Използвайте само съвместими аксесоари.
	За оборудване, което се включва с щепсел, контактът трябва да е монтиран близо до него и да е леснодостъпен.
	Не разчитайте на телефона като основно устройство за комуникация в спешни случаи.

Специфичен коефициент на поглъщане (SAR)

Мобилното устройство представлява радиопредавател и радиоприемник. То е проектирано да не надвишава границите за излагане на въздействието на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници за безопасност, предназначени да гарантират предпазването на всички хора, независимо от възрастта и здравословното им състояние.

Указанията използват мерна единица, известна като специфичен коефициент на поглъщане или SAR. SAR лимитът за мобилни устройства е 2 W/kg. Най-високата стойност на SAR за това устройство, измерена по време на тестове, е 0,731 W/kg* до главата и 1,367 W/kg* до тялото при разстояние от 5 mm. Тъй като мобилните устройства предлагат широка гама от функции, те могат да бъдат използвани и в друго положение, като например до тялото, както е описано в ръководството за потребителя**.

Тъй като SAR се измерва чрез използване на най-високата мощност на излъчване на устройството, действителният SAR на това устройство по време на работа обикновено е под посочената по-горе стойност. Това се дължи на автоматичните промени на мощността на устройството, за да се гарантира, че то използва минимално необходимата мощност за комуникация с мрежата.

* Тестовете са проведени в съответствие с EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 и EN 62209-2.

** Вижте ръководството за потребителя относно използване на устройството близо до тялото.

Преглед на електронния етикет E-label

От списъка с приложения докоснете **Настройки** > **За телефона** > **Информация за електронния етикет E-label**.

Спецификация

Приложение за тестване на системи за радиовръзка	GSM 850/900/1800/1900 WCDMA честотни ленти 1, 2, 5, 8 LTE лента 1,2,3,4,5,7,8,20,28,38,40,41 NR честотна лента 1,3,7,8,20,28,38,40,41,71, 77,78 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE
Максимална РЧ изходна мощност	GSM850: 32,64 dBm GSM900: 32,75 dBm GSM1800: 29,76 dBm GSM1900: 29,75 dBm WCDMA честотна лента 1: 23,8 dBm WCDMA честотна лента 2: 23,3 dBm WCDMA честотна лента 5: 23,5 dBm WCDMA честотна лента 8: 24,0 dBm FDD LTE честотна лента 1: 22,7 dBm FDD LTE честотна лента 2/3: 22,5 dBm FDD LTE честотна лента 4: 22,4 dBm FDD LTE честотна лента 5/20: 22,8 dBm FDD LTE честотна лента 7/8: 22,9 dBm FDD LTE честотна лента 28: 23,2 dBm TDD LTE честотна лента 38: 22,9 dBm TDD LTE честотна лента 40: 23,1 dBm TDD LTE честотна лента 41: 22,6 dBm FDD NR лента 1: 25,12 dBm FDD NR лента 3: 24,68 dBm FDD NR лента 7: 24,74 dBm FDD NR лента 8: 25,24 dBm FDD NR лента 20: 24,85 dBm FDD NR лента 28: 24,71 dBm TDD NR лента 38: 25,55 dBm TDD NR лента 40: 24,10 dBm TDD NR лента 41: 24,96 dBm

<p>Максимална РЧ изходна мощност</p>	<p>TDD NR лента 71: 24,50 dBm TDD NR лента 77: 27,61 dBm TDD NR лента 78: 26,78 dBm 802.11b/g/n (2.4G): 18,18 dBm 802.11a/n/ac (5.0G): 16,65 dBm Bluetooth EDR: 9,82 dBm Bluetooth LE: 4,68 dBm</p>
--	---

Предупреждения CE

Предупреждения за батерията

- При смяна на батерията с неправилен тип има опасност от експлозия.
- Изхвърляйте използваните батерии според инструкциите.
- Не изхвърляйте батерията в огън и не я поставяйте в гореща фурна, нито я мачкайте или режете механично. Това може да доведе до експлозия.
- Оставянето на батерия в среда с изключително висока температура може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Батерия, изложена на изключително ниско въздушно налягане, може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.


Правилна употреба

Както е описано в това ръководство, устройството трябва да бъде използвано само на правилните места. По възможност избягвайте да докосвате зоната около антената на устройството.

Не излагайте устройството на екстремни температури, по-ниски от -10°C или по-високи от $+40^{\circ}\text{C}$.

Зареждайте устройството си само на температури между 0°C и $+40^{\circ}\text{C}$.

Изхвърляне на Вашето старо устройство

	<ol style="list-style-type: none">1. Когато към даден продукт е прикрепен етикет със символ на задраскано кошче за отпадъци, това означава, че той трябва да се изхвърли според европейската Директива 2012/19/ЕС.2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци в специални пунктове за събиране, определени от държавните или местните власти.3. Правилният начин на изхвърляне на Вашето старо устройство ще спомогне за избягване на възможните отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.
---	---

За информация относно рециклирането на този продукт в съответствие с Директивата ОЕЕО, изпратете имейл на weee@zte.com.cn

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



С настоящото ZTE Corporation декларира, че радиооборудването от тип 5G UG Phone U26 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://certification.ztedevice.com>

Устройството е ограничено за използване на закрито само при работа в честотните диапазони от 5150 до 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

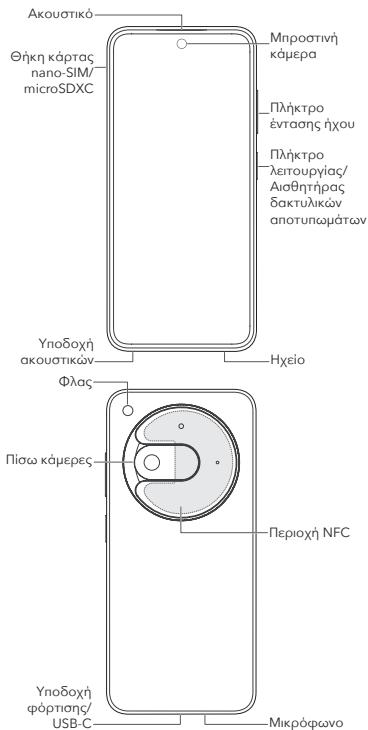
Съответствие с ErP

Ако включва зарядно устройство, опаковъчната кутия отговаря на Директивата за енергийните продукти (ErP) 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Подробната информация за ErP е налична в уебсайта на ZTE на адрес: <https://certification.ztedevices.com>.

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (el)

Γνωρίστε το τηλέφωνό σας



Το τηλέφωνό σας υποστηρίζει Wi-Fi 2,4 GHz και 5 GHz.

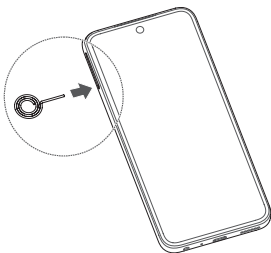
Ρύθμιση του τηλεφώνου σας

Μπορείτε να συνδεθείτε στο internet για να κατεβάσετε μια eSIM ή να εγκαταστήσετε μια φυσική κάρτα nano-SIM. Η φυσική κάρτα μπορεί να εγκατασταθεί ή να αφαιρεθεί ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο τηλέφωνο, μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε άλλο είδος κάρτας SIM ή οποιαδήποτε μη τυπική κάρτα nano-SIM που έχει κοπεί από κάρτα SIM. Μπορείτε να προμηθευτείτε μια τυπική κάρτα nano-SIM από τον πάροχο υπηρεσιών σας.

1. Τοποθετήστε την άκρη του εργαλείου εξαγωγής της θήκης στην οπή της θήκης για την κάρτα.



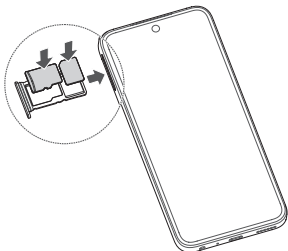
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο εξαγωγής της θήκης που περιλαμβάνεται στο κουτί. Διαφορετικά, η θήκη της κάρτας ενδέχεται να μην εξαχθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ποτέ μην αντικαθιστάτε το παρεχόμενο εργαλείο εξαγωγής της θήκης με αιχμηρά αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο εξαγωγής της θήκης είναι κάθετο στην οπή. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τηλέφωνο.

2. Τραβήξτε έξω την θήκη κάρτας και τοποθετήστε μια κάρτα nano-SIM στη δεξιά υποδοχή και μια κάρτα microSDXC (προαιρετικά) στην αριστερή υποδοχή, όπως φαίνεται στην εικόνα. Σπρώξτε προσεκτικά τη θήκη, ώστε να επανέλθει στη θέση της.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν τοποθετούνται δύο κάρτες nano-SIM, και οι δύο κάρτες μπορούν να συνδεθούν στο δίκτυο 5G, 4G, 3G ή 2G, ενώ οποιαδήποτε από τις δύο κάρτες μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δεδομένα κινητής τηλεφωνίας.

Φόρτιση του τηλεφώνου

Η μπαταρία του τηλεφώνου θα πρέπει να έχει αρκετή ισχύ για την ενεργοποίηση του τηλεφώνου, την εύρεση σήματος και την πραγματοποίηση μερικών κλήσεων. Θα πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία το συντομότερο δυνατό.

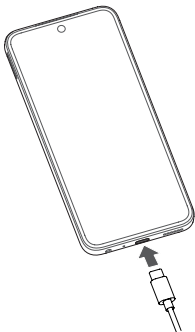
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατούς φορτιστές και καλώδια USB-C. Η χρήση μη συμβατών αξεσουάρ μπορεί να καταστρέψει το κινητό ή να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις ή ακολουθήστε τις οδηγίες επισκευής. Αν το κινητό δεν αποσυναρμολογηθεί σωστά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και ζημιά στην μπαταρία και το κινητό.

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην υποδοχή φόρτισης.



2. Συνδέστε τον φορτιστή σε κανονική πρίζα ΕΡ.
3. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε τον φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, ενδέχεται να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο ακόμη και όταν φορτίζεται. Σε αυτήν την περίπτωση, δοκιμάστε ξανά αφού φορτίσετε το τηλέφωνο για τουλάχιστον 20 λεπτά. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο έπειτα από παρατεταμένο διάστημα φόρτισης, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Για περιβαλλοντικούς λόγους, αυτή η συσκευασία μπορεί να μην περιλαμβάνει φορτιστή. Αυτή η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί με τα περισσότερα τροφοδοτικά USB και ένα καλώδιο με βύσμα USB Type-C.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πριν την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο.

- Για απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** μέχρι να εμφανιστεί το μενού απενεργοποίησης/επανεκκίνησης και έπειτα αγγίξτε  > .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η οθόνη παγώσει ή δεν ανταποκρίνεται για πολλή ώρα, δοκιμάστε να πατήσετε παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα για να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο.

Επαναφορά του τηλεφώνου από την κατάσταση αδράνειας

Το τηλέφωνό σας μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση αδράνειας όταν δεν χρησιμοποιείται για κάποια ώρα. Η οθόνη απενεργοποιείται για εξοικονόμηση ενέργειας και τα πλήκτρα κλειδώνουν για αποφυγή τυχαίων ενεργειών.

Μπορείτε να επαναφέρετε το τηλέφωνό σας από την κατάσταση αδράνειας, ενεργοποιώντας την οθόνη και ξεκλειδώνοντας τα πλήκτρα.

1. Πατήστε το πλήκτρο **λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
2. Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα επάνω στην οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν έχετε ορίσει επαλήθευση προσώπου, δακτυλικό αποτύπωμα, μοτίβο ξεκλειδώματος, PIN ή κωδικό πρόσβασης για το τηλέφωνό σας, θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το πρόσωπο ή το αποτύπωμά σας, να σχεδιάσετε το μοτίβο ή να εισάγετε το PIN/κωδικό πρόσβασης για να ξεκλειδώσετε την οθόνη.

Λήψη μιας eSIM

1. Συνδεθείτε στο internet μέσω Wi-Fi ή μιας φυσικής κάρτας nano-SIM που έχετε εγκαταστήσει.
2. Ανοίξτε την εφαρμογή **Ρυθμίσεις** και πατήστε **Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας**.
3. Πατήστε **SIM και**, εάν έχει ήδη εγκατασταθεί μια φυσική κάρτα, πατήστε **Προσθήκη SIM**.
4. Πατήστε **Ρύθμιση μιας eSIM**.
5. Ανάλογα με την κατάσταση, μπορεί να χρειαστεί να σαρώσετε έναν κωδικό QR που σας έδωσε ο πάροχος του δικτύου σας ή να προχωρήσετε απευθείας στο επόμενο βήμα.

6. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να κατεβάσετε το eSIM.
7. Εάν έχετε ρυθμίσει δύο SIM, επιλέξτε την eSIM που λάβατε και ενεργοποιήστε την.

Προσβασιμότητα

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις λειτουργίες προσβασιμότητας στη συσκευή σας, ανοίξτε **Ρυθμίσεις > Λειτουργίες > Προσβασιμότητα**. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον πλήρη οδηγό γρήγορης εκκίνησης για τη συσκευή σας στη διεύθυνση <https://ztedevices.com>.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΝΟΜΙΚΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ

Πνευματικά δικαιώματα © 2025 ZTE CORPORATION.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται η παράθεση, η αναπαραγωγή, η μετάφραση ή η χρήση οποιουδήποτε μέρους αυτής της δημοσίευσης, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικού ή μηχανικού τύπου, συμπεριλαμβανομένης της φωτοαντιγραφής και του μικροφίλμ, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της ZTE Corporation.

Ειδοποίηση

Η United Group διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί τροποποιήσεις σε σφάλματα εκτύπωσης ή να ενημερώνει τις προδιαγραφές στον παρόντα οδηγό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Αποποίηση ευθύνης

Η ZTE Corporation αποποιείται ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ελαττώματα και βλάβες που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του λογισμικού.

Οι εικόνες και τα στιγμιότυπα οθόνης που εμφανίζονται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνα στο πραγματικό προϊόν. Το περιεχόμενο που εμφανίζεται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρει από εκείνο στο πραγματικό προϊόν ή στο λογισμικό.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία Android™ είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.

Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα αντίστοιχα λογότυπα είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη ZTE Corporation γίνεται κατόπιν άδειας.













Το λογότυπο microSDXC είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.









Για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας DTS, επισκεφτείτε τη σελίδα <http://patents.dts.com>. Κατασκευάζεται κατόπιν άδειας από την DTS, Inc. (για εταιρείες με έδρα στις Η.Π.Α./ Ιαπωνία/Ταϊβάν) ή κατόπιν άδειας από την DTS Licensing Limited (για όλες τις άλλες εταιρείες). Η ονομασία DTS και το λογότυπο DTS είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα της DTS, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και άλλες χώρες. © 2021 DTS, Inc. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος

	Μην πραγματοποιείτε και μην απαντάτε σε κλήσεις ενώ οδηγείτε. Μη στέλνετε ποτέ μηνύματα κειμένου ενώ οδηγείτε.
	Κρατήστε το τηλέφωνο σε απόσταση τουλάχιστον 5 χλστ. από το σώμα σας κατά τη διάρκεια των κλήσεων.
	Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
	Το τηλέφωνο μπορεί να παράγει δυνατό ήχο.
	Για να αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή, μην ακούτε σε μεγάλη ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί σας ενώ το ηχείο βρίσκεται σε χρήση.
	Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε μαγνητικά αντικείμενα.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις, εάν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια, εάν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά υλικά ή υγρά.
	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρατήρια καυσίμων.
	Το τηλέφωνο ενδέχεται να παράγει έντονο φως ή φως που αναβοσβήνει.
	Μη ρίχνετε το τηλέφωνο στη φωτιά.

	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.
	Αποφύγετε την επαφή με υγρά. Διατηρείτε το τηλέφωνο στεγνό.
	Για να αποσυναρμολογήσετε το κινητό σας, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις ή ακολουθήστε τις οδηγίες επισκευής.
	Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ.
	Για τον εξοπλισμό που συνδέεται στο ρεύμα, η πρίζα θα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
	Μη βασίζεστε στο τηλέφωνο ως βασική συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης.

Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης (ΣΕΑ)

Η κινητή συσκευή σας είναι ραδιοπομπός και δέκτης. Έχει σχεδιαστεί ώστε να μην υπερβαίνει τα συνιστώμενα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα, με βάση τις διεθνείς οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες έχουν συνταχθεί από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP και περιλαμβάνουν τα όρια ασφαλείας που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία όλων των ατόμων, ανεξάρτητα από την ηλικία και την κατάσταση της υγείας τους.

Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης ή ΣΕΑ. Το όριο ΣΕΑ για κινητές συσκευές είναι 2 W/kg και η υψηλότερη τιμή ΣΕΑ για αυτήν τη συσκευή κατά τη δοκιμή για το κεφάλι ήταν 0,731 W/kg* και για το σώμα 1,367 W/kg* σε απόσταση 5 χλστ. Ως κινητές συσκευές, τα τηλέφωνα αυτά προσφέρουν μια σειρά από λειτουργίες. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε άλλες θέσεις, π.χ. στο σώμα, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης**.

Η μέτρηση του ΣΕΑ γίνεται με βάση την υψηλότερη ισχύ εκπομπής, οπότε η πραγματική τιμή ΣΕΑ αυτής της συσκευής κατά τη λειτουργία είναι συνήθως χαμηλότερη από την παραπάνω τιμή. Αυτό οφείλεται σε αυτόματες αλλαγές στο επίπεδο ισχύος της συσκευής, με τις οποίες διασφαλίζεται ότι η συσκευή χρησιμοποιεί μόνο την ελάχιστη απαιτούμενη ισχύ για την επικοινωνία με το δίκτυο.

* Οι δοκιμές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπα EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 και EN 62209-2.

** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής όταν έρχεται σε επαφή με το σώμα.

Αίτημα για την ηλεκτρονική ετικέτα (E-label)

Από τη λίστα εφαρμογών, πατήστε **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Πληροφορίες ηλεκτρονικής ετικέτας**.

Προδιαγραφές

Εφαρμογή δοκιμασμένων ραδιοεπικοινωνιών από EUT	GSM 850/900/1800/1900 WCDMA Ζώνη 1,2,5,8 LTE Ζώνη 1,2,3,4,5,7,8,20,28,38,40,41 5G NR Ζώνη 1,3,7,8,20,28,38,40,41,71,77,78 802.11a/b/g/n/ac Bluetooth EDR Bluetooth LE
Μέγ. ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων	GSM850: 32,64 dBm GSM900: 32,75 dBm GSM1800: 29,76 dBm GSM1900: 29,75 dBm WCDMA Ζώνη 1: 23,8 dBm WCDMA Ζώνη 2: 23,3 dBm WCDMA Ζώνη 5: 23,5 dBm WCDMA Ζώνη 8: 24,0 dBm FDD LTE Ζώνη 1: 22,7 dBm FDD LTE Ζώνη 2/3: 22,5 dBm FDD LTE Ζώνη 4: 22,4 dBm FDD LTE Ζώνη 5/20: 22,8 dBm FDD LTE Ζώνη 7/8: 22,9 dBm FDD LTE Ζώνη 28: 23,2 dBm TDD LTE Ζώνη 38: 22,9 dBm TDD LTE Ζώνη 40: 23,1 dBm TDD LTE Ζώνη 41: 22,6 dBm FDD NR Ζώνη 1: 25,12 dBm FDD NR Ζώνη 3: 24,68 dBm FDD NR Ζώνη 7: 24,74 dBm

Μέγ. ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων	FDD NR Ζώνη 8: 25,24 dBm
	FDD NR Ζώνη 20: 24,85 dBm
	FDD NR Ζώνη 28: 24,71 dBm
	TDD NR Ζώνη 38: 25,55 dBm
	TDD NR Ζώνη 40: 24,10 dBm
	TDD NR Ζώνη 41: 24,96 dBm
	TDD NR Ζώνη 71: 24,50 dBm
	TDD NR Ζώνη 77: 27,61 dBm
	TDD NR Ζώνη 78: 26,78 dBm
	802.11b/g/n (2,4G): 18,18 dBm
	802.11a/n/ac (5,0G): 16,65 dBm
	Bluetooth EDR: 9,82 dBm
Bluetooth LE: 4,68 dBm	

Προειδοποίηση CE

Προειδοποίηση για την μπαταρία

- Σε περίπτωση αντικατάστασης με εσφαλμένο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Οι μεταχειρισμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην απορρίπτετε μια μπαταρία στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο και μη συνθλίβετε ή κόβετε μια μπαταρία με μηχανικά μέσα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.
- Εάν αφήσετε μια μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, μπορεί να προκύψει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.



Ορθή χρήση

Όπως περιγράφεται στον παρόντα οδηγό, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλο χώρο. Εάν είναι δυνατόν, μην αγγίζετε την περιοχή της κεραίας στη συσκευή.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σας σε ακραίες θερμοκρασίες χαμηλότερες από -10°C και υψηλότερες από +40°C.

Φορτίζετε τη συσκευή σας σε θερμοκρασίες μόνο μεταξύ 0°C και +40°C.

Απόρριψη της παλιάς συσκευής σας

 	<ol style="list-style-type: none">1. Όταν στο προϊόν υπάρχει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ.2. Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τη ροή αστικών απορριμμάτων μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής που καθορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.3. Η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
--	--

Για τις πληροφορίες ανακύκλωσης αυτού του προϊόντος με βάση την οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), στείλτε email στη διεύθυνση wEEE@zte.com.cn

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με το παρόν, η ZTE Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου 5G UG Phone U26 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση:
<https://certification.ztedevices.com>

Η συσκευή περιορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους όταν λειτουργεί στα εύρη συχνοτήτων 5150 έως 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

Συμμόρφωση ErP

Αν η συσκευασία περιλαμβάνει φορτιστή, αυτός συμμορφώνεται με την οδηγία 2009/125/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία ErP είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο της ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

